



Distr.: General
5 October 2017



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Russian
Original: English

**Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Третья сессия**

Найроби, 4-6 декабря 2017 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Исполнение программы работы и бюджета, включая осуществление резолюций
Ассамблеи по окружающей среде**

**Прогресс, достигнутый во исполнение решения 27/3 Совета
управляющих о международных руководящих принципах в
области качества воды для экосистем**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

В своем решении 27/3 Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде просил Директора-исполнителя в партнерстве с правительствами и другими заинтересованными сторонами разработать международные руководящие принципы в области качества воды для экосистем для использования в добровольном порядке в поддержку разработки стандартов, политики и рамок на национальном уровне при одновременной интеграции по мере необходимости всех соответствующих аспектов регулирования водных ресурсов; призвал правительства, научные институты, учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации активно участвовать в разработке руководящих принципов в области качества воды; предложил правительствам и другим субъектам, обладающим соответствующими возможностями, оказать техническую и финансовую поддержку процессу разработки международных руководящих принципов в области качества воды; и просил Директора-исполнителя доложить руководящему органу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его следующей сессии об осуществлении настоящего решения.

На параллельном мероприятии в ходе второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде секретариат представил проект международных руководящих принципов в области качества воды для получения откликов и проведения его обзора¹. После этого в соответствии с программой работы на период 2016-2017 годов состоялись национальные и региональные консультации, в которых приняла участие в общей сложности 61 страна. На основе полученных откликов была завершена работа над рамочной основой регулирования пресноводных экосистем для ее представления Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее третьей сессии.

* UNEP/EA.3/1.

¹ http://www.unep.org/sites/default/files/Documents/20160315_iwqges_pd_final.pdf.

I. Введение

1. В своем решении 27/3 Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, среди прочего, просил Директора-исполнителя в партнерстве с правительствами и другими заинтересованными сторонами разработать международные руководящие принципы в области качества воды для экосистем для использования в добровольном порядке в поддержку разработки стандартов, политики и рамок на национальном уровне при одновременной интеграции по мере необходимости всех соответствующих аспектов регулирования водных ресурсов.
2. В настоящем докладе содержится информация об осуществлении этого решения наряду с предлагаемыми мерами.

II. Ход осуществления решения 27/3

3. В период с мая 2013 года по март 2016 года велась работа над проектом международных руководящих принципов в области качества воды для экосистем, который был представлен на рассмотрение в ходе региональных консультаций. В соответствии с пунктом 4 решения 27/3 промежуточный доклад о руководящих принципах был представлен на параллельном мероприятии в ходе второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, при том понимании, что эти руководящие принципы будут предметом дальнейших широких обсуждений и консультаций на региональном и международном уровнях. Для региональных консультаций было подготовлено три документа: резюме; доклад об ориентированном на политику подходе к руководящим принципам; и доклад с изложением научных предпосылок и технического руководства. Региональные консультации состоялись в период с мая 2016 года по январь 2017 года и включали в себя главным образом пять семинаров-практикумов, проведенных параллельно с региональными и глобальными конференциями и совещаниями. Кроме того, были запрошены замечания от более 40 развитых и развивающихся стран из всех регионов. В период с мая по октябрь 2017 года эти замечания были рассмотрены и использованы при доработке четырех томов рамочной основы регулирования пресноводных экосистем: том 1, озаглавленный «Обзор и руководство на пути к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года»; том 2, озаглавленный «Руководство для стран по классификации и постановке целей»; том 3, содержащий подборку тематических исследований; и том 4 с изложением научных основ мониторинга и оценки. Основные изменения, коснувшиеся текущей работы в связи с полученными замечаниями, включали приведение мероприятий в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также переосмысление международных руководящих принципов в области качества воды как рамочной основы для регулирования пресноводных экосистем, что тем самым обеспечит более четкое описание их основной цели и роли. Этот подход согласуется с формулировкой решения 27/3 Совета управляющих, а именно «для оказания поддержки разработке стандартов, политики и рамок на национальном уровне с учетом имеющейся информации при одновременной интеграции по мере необходимости всех соответствующих аспектов регулирования водных ресурсов». Разработка рамочной основы велась под руководством Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в тесной консультации и при сотрудничестве с экспертами по техническим и политическим вопросам. В редакционную группу вошли технические эксперты из различных организаций, а также группы по обзору и консультативные группы в составе лиц, принимающих решения на национальном уровне, и признанных на мировом уровне технических экспертов из сектора водных ресурсов. До завершения работы были проведены дополнительные региональные консультации по проекту рамочной основы обеспечения качества воды.
4. В соответствии с программой работы на период 2016-2017 годов к июню 2017 года всего 61 страна – по сравнению с целевым показателем, составляющим 8 стран, – проявила интерес и приняла участие в консультациях по вопросам разработки рамочной основы обеспечения качества воды при содействии Программы по окружающей среде.

III. Рекомендации и предлагаемые меры

5. В разработке рамочной основы регулирования пресноводных экосистем на протяжении нескольких лет приняли участие примерно 100 человек, включая ученых, специалистов-практиков и сотрудников Организации Объединенных Наций и правительств, которые выступили авторами, рецензентами или участниками семинаров-практикумов в рамках региональных консультаций.

6. В то время как в томе 1 рамочной основы регулирования пресноводных экосистем содержится ее общий обзор, том 2 представляет собой руководство, содержащее больше технических деталей, объясняющих определенные аспекты рамочной основы, касающиеся классификации экосистем и установления целевых показателей в отношении экологического состояния, которые были сочтены наиболее важными для стран, приступающих к представлению отчетности о прогрессе в достижении целей в области устойчивого развития на национальном уровне. Представители государств-членов, участвующие в работе третьей сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, возможно, пожелают обсудить потребность в разработке дополнительных технических руководств, касающихся других частей рамочной основы.

7. Рамочная основа регулирования пресноводных экосистем отвечает основной теме третьей сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая связана с загрязнением, а также Айтинским задачам в области биоразнообразия в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, так же как и ряду задач целей в области устойчивого развития, в частности задаче 6.3 об очистке сточных вод и качестве воды в источниках и задаче 6.6 о пресноводных экосистемах. В связи с этим, Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде рекомендуется рассмотреть вопрос о поощрении и оказании поддержки странам в деле применения этой рамочной основы для разработки своих собственных руководящих принципов в области качества воды для экосистем, программ мониторинга и управления, а также обеспечения соответствующих благоприятных условий.

8. Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде, возможно, пожелает:

а) принять к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении решения 27/3 Совета управляющих в том, что касается разработки международных руководящих принципов в области качества воды для экосистем для использования в добровольном порядке в поддержку разработки стандартов, политики и рамок;

б) признать исключительную важность рационального регулирования пресноводных экосистем для здоровья человека и обеспечения средств к существованию и вытекающее из этого актуальное значение для экологического, социального и экономического развития;

в) призвать страны использовать рамочную основу регулирования пресноводных экосистем при разработке национальных стандартов и руководящих принципов регулирования пресноводных экосистем и для выполнения задач целей в области устойчивого развития и целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.